

HIRADÓ

NAPILAP.

ALAPITVA 1871.

VASÁRNAP, 1930 AUGUSZTUS 31

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENO

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Vellki

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-

Becskerek, Obilivjeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

59. ÉVFOLYAM

201. SZÁM

évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár.

Beográdból jelentik: Ófelsége a király a távollevő Demetrovity Juraj kereskedelmi miniszter helyettesítésével dr. Schwegl Iván tárcanélküli minisztert bizta meg. (Avala).

Beográdból jelentik: Varnava patriárcha Vrnycska fürdőről tegnap érkezett vissza a fővárosba. (Avala).

Beográdból jelentik: A közegészségügyi minisztérium körrendeletet intézett az összes báni vezetőségekhez, amelyben felhívja a figyelmüket a falvakban szokásos kuruzslásokra és annak leküzdésére ad utasításokat. (Avala).

Noviszádról jelentik: Dunjity Radoszav volt dunai bán pénteken átadta hivatalát Nikolity báni helyettesnek és három heti szabadságra utazott Krusevácsra. (Avala).

Beográdból jelentik: Péntek hajnalban a Kereskedők és gyárosok bankjának tulajdonát képező Makis fűrésztelap a külvárosban eddig ismeretlen okból kigyulladt és leégett. A kár három-négy millió dinár.

Beográdból jelentik: A válogatott jugoszláv football legénység, amely Montevideóban küzdött a nemzetközi mérkőzésen a világbajnokságért és harmadik helyezésként végzett, hétfőn este 9 órakor érkezik haza a fővárosba.

Budapestről jelentik: A szociáldemokraták központi szervezete pénteken este népgyűlést tartott Kőbányán. A szónokok szenvedélyes hangja miatt a rendőrség betiltotta a gyűlést, amire több ember ellenszegült, úgy hogy a rendőrség kénytelen volt kardot használni.

TŐZSDE

Augusztus 29.

MA 100 DINÁR:

Budapestben	10—	pengő
Zürichben	9-12	sv. frank
Berlinben	7-31	ar. márka
Bécsben	12-43	silling
Prágában	59-50	cseh kor.
Triestben	33-72	lira
Newyorkban	—	dollár
Bukarestben	300—	leu

Bombamerényletet követtek el Beograd szomszédságában.

Beograd, aug. 30.

Pénteken hajnalban borzalmas bombamerénylet történt a főváros szomszédságában lévő Ostrusnica faluban.

A hajnali órákban ismeretlen tettesek bombát dobtak Popovity Milán tanító lakásába. A bomba, amelyet az ablakon keresztül dobtak be, a szekrény alá gurult, ott felrobbant és Popovitynak a szobában alvó anyósát, Zsunity Jelenát halálosan megsebesítette.

Popovity tanító a feleségével és sógornőjével együtt, ki velük egy szobában aludt, amikor az ablakcsőrömpölést meghallotta, azonnal kiugrott az ágyból és az előszobába rohant, mert gyanította, hogy merényletet követtek el. Anyósa, aki idősebb asszony, nem tudott hirtelen menekülni és így esett áldozatul a bombának, amely egész baloldalát a testének teljesen összemarcangolta.

Popovity tanító azonnal jelentést tett az esetről a csendőrségen és a fősolgabírósnak, ahonnan még a hajnali órákban érkezett ki a hatósági közeg a nyomozás vezetésére.

Réggel értesítették a beográdi rendőrséget, amely egy csomó dektívet és rendőrkutyát küldött ki Ostrusnicára. A nyomozás alapján,

amelyet a kutyával folytattak megállapította a rendőrség, hogy a tettes a faluból való. Popovity tanító ugyanis kihallgatásakor azt vallotta, hogy a faluban egyeseknek nem tetszett az ő nacionalista működése és ezért már fenyegető leveleket is kapott, de nem tulajdonított nekik fontosságot.

A rendőrkutya szimata elvezette a rendőri közegeket a faluban lakó Susity testvérek házához, ahol azonban csak az asszony volt otthon, a férfiak nem. Az azonnal megejtett házkutatás nem vezetett semmi eredményre a házban — a szobában azonban több óraalkatrészt találtak, amiket a bombákhoz szoktak használni.

A rendőrség emberei tovább mentek a kutya szimata nyomán egész Mostanica faluba, ahol csakugyan rábukkantak Susityra. A rendőrség kihallgatta és a keresztkérdések sulya alatt Susity megtört és bevallotta, hogy a merényletet ő követte el.

A bombamerénylet valószínűleg bosszu műve, mert Popovity többször följelentette Susityot, aki rovott multu ember és aki ezekért a feljelentésekért büntetést is szenvedett el.

Ha a varsói konferencia csak az együttműködés lehetőségét készíti elő, márkor is áldásos munkát végzett.

Varsó, aug. 30.

A mezőgazdasági államok nemzetközi konferenciája, amelyet Varsóban hívtak össze, mint már jelentette a Híradó, csütörtökön összeült.

A konferencián azokat a módokat beszélik meg, amelyekkel a jelenlegi súlyos mezőgazdasági válságon segíthetnének.

A konferencia főfeladata az lesz, hogy a mezőgazdasági államok együttműködésének alapot teremtsen.

Első sorban elméleti szempontból vitatják meg a kérdéseket, hogy lehetővé tegyék az egymással politikailag szemben álló államok együttműködését. Világos képet kell nyerni

arról, hogy milyen formában hajtható végre az együttműködés. Ha a konferenciának más eredménye egyelőre nem is lesz, minthogy elkészíti az együttműködés lehetőségére a talajt — akkor már áldásos munkát végzett.

A gazdasági konferenciának három főbizottsága van. Az első a mezőgazdasági terménycsere problémáját fogja megvitatni. A másik az állategészségügyi kérdéseket tárgyalja meg, a harmadik főbizottság pedig a mezőgazdasági államok együttműködésének lehetőségeit vitatja.

A konferencia pénteki ülésén Demetrovics Juraj jugoszláv kereskedelmi minisztert a konferencia elnökeké választották meg. Demet-

rovics nagy beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy a varsói konferencia természetes következménye az európai agrárállamok együttműködésére irányuló törekvéseknek.

A főcél az: hogy minél előbb megegyezés létesüljön az ipari és mezőgazdasági államok között. Mindenesetre fontos az, hogy az európai mezőgazdasági válságot Európában kell megoldani.

A pénteki ülésen Madgearu román kereskedelmi miniszter felvetette azt a javaslatot, hogy tartós regionális gazdasági megállapodásokat kellene kötni az egyes államok között, amelyeket követne a vámunió.

Mironescu és Maniu tárgyalásai.

Bukarest, aug. 30.

Mironescu külügyminiszter hosszú külföldi tartózkodása után pénteken visszaérkezett a fővárosba. A politikai körök állítása szerint maga a király kéréste volna haza Mironescut, hogy vele a koronázás előkészületeit megbeszélje.

A Curentul szerint azonban ez a beállítás nem felel meg a valóságnak. Mironescut Maniu miniszterelnök hívta vissza, hogy megvitassa vele azokat a fontos problémákat, amelyeket a Népszövetség elé akarnak terjeszteni.

„Puskatussal szerzett beismerő vallomás nem vehető figyelembe.

Temesvár, aug. 30.

Csene községben néhány hónappal ezelőtt Kumanov Obrád földműves földjén egy zsákban kommunista röpcédulákat találtak. A csendőrség letartóztatta Kumanovot és bikacsókkal a talpára verve, kicsikarta tőle a beismerést, úgy hogy aláírta az eleje tett jegyzőkönyvet.

A jegyzőkönyv alapján még harminc végvári magyar földművest is elfogott a rendőrség akik „szintén beismertek mindent”.

A temesvári törvényszék tegnap tárgyalta Kumanov Obrád és harminc magyar társának ügyét és valamennyit fölmentette.

Az ítélet indokolása kimondja, hogy „bikacsókkal, puskatussal és bottal szerzett beismerő vallomást a bíróság nem vehet figyelembe”.

Aikalay grandrabbi Vrsacon.

Vrsac, aug. 30.

Dr. I. Aikalay grandrabbi a napokban érkezett meg Vrsacra, hogy az ottani hitközség külső és belső életét felülvizsgálja. A grandrabbi dr. M. Frankfurter vinkovcei és dr. Niedermann Mór becskerekai főrabbi társaságában érkezett meg.

Az állomáson a jugoszláviai zsidóság legmagasabb rangú lelkészét Jovánovity Szeptolik polgármester és Perunicity Dusan főszolgabíró üdvözölték a hatóságok nevében. Az izraelita hitközség nevében dr. Zimmer Miksa elnök üdvözölte az előkelő vendéget.

A grandrabbi vrsaci tartózkodása alatt felülvizsgálta a hitközség ügykezelését és az előjárósággal több értekezletet tartott, amelyeken a hitélet kérdéseit vitatták meg.

A mezei egerek óriási módon elszaporodtak a Délbánságban.

Becskekerek, aug. 30.

A rettenetes mennyiségben elszaporodott mezei egerek irtása megkezdődött már mindentelje azonban szinte emberfeletti munkát kell végezni, hogy csak valamire való eredményt is lehessen elérni. A mezei egerek szaporaságára jellemző egy belacrkvai földműves elbeszélése. Szántás közben az eke minden három-négy lépésre kivett egy-egy egérfészket, amelyet számos fiúka volt úgy hogy a szántáson csakhamar olyan hemzsegés volt, hogy a szántást végző embernek be kellett kötnie alól a nadrágszárat, hogy valahogy védekezni tudjon az egerek ellen és ruhája alá ne bujjanak.

Száz és száz egér cincogott, futkosott fel-alá a szántóföldön és bár a varjuk egész serege fogdosta össze a számukra finom pecsenyét még sem lehetett észre venni mintha fogytak volna.

A belacrkvai gazdasági egyesület statisztikáját betegezte a délbánsági terméseredményekről. E szerint Belacrkván és környékén hoidankint átlag 423 kg buza, 402 kg zab és 448 kg árpa termelt. Ez az eredmény hosszú évek óta a leggyengébb termés, amit ezen a vidéken észleltek.



**Ljubljana
mintavásár**

1930 aug. 31-től szept. 15.

Nagy gazdasági és kulturális kiállítás.

Erdészeti, vadászati, faipari és ipari feldolgozógépek és eszközök. Missziós etnológiai kiállítás. Háziipar. Egészségügyi kiállítás. Ipari és kereskedelmi termékek stb.

Ez az óriási kiállítás 40.000m² területen fekszik. Vasuton félúru utazás. Hajón kedvezményes utazás. Igazolvány 30 dinár. Kaphatók bankoknál, a Putniknál, kereskedelmi és ipari szervezeteknél. 1202-22

1930 augusztus 31-től az első állami vadászkutya-kiállítás.

Mit követel még Magyarország Ausztriától?

A Habsburgok Magyarországon letelepedett tagjai nevében is követeléseket támaszt Magyarország Ausztriával szemben.

Bécs, aug. 30.

A magyar-osztrák döntőbírók Soldati dr. svájci bíró elnöklése alatt legközelebb megkezdődik az immár egy évtized óta vajdó osztrák-magyar likvidációs probléma tárgyalásait. A döntőbírókban Magyarország Sztényi József báró volt kereskedelemügyi, Ausztriát Kienböck Viktor dr. volt pénzügyminiszter képviseli.

Magyarországnak még igen nagy követelése van Ausztriával szemben. Így igényt tarthat a régi udvari könyvtár, a kincses kamara, valamint Schönbrunn és más császári kastélyok, a becsi hadügyminisztériumi palota és a likvidált katonai felszerelések értékének kvótászerinti részére. Több tucat millió aranykoronáról van tehát szó.

Magyarország azonban ezeken

kivül a Habsburgok nevében is jelentékeny követeléseket támaszt Ausztriával szemben. Ez a komplexum a Habsburg-dinasztia hitbizományait, az Albertina-műgyűjteményt, a főhercegi családok nagy gyűjteményeit, a családi alapokat a birtokokkal és becsi házaival öleli fel.

Az osztrákok avval érvelnek, hogy a hágai egyezmény következtében az egyes utódállamok nem támaszthatnak követeléseket egymással szemben. A magyar álláspont viszont az, hogy a hágai egyezményt annak idején Magyarország nem írta alá, a vegyes döntőbírók kiküldése a hágai konferencia után történt, így tehát Ausztria is elismerte azt, hogy a hágai megegyezés nem érinti az osztrák-magyar tárgyalásokat.

Lépre került a „rádió-ellenőr“.

Becskekerek, aug. 30.

Hosszabb ideje jár már a környéken egy élelmes fiatalember, aki a modern vívmányok igénybevételével óhajította magának biztosítani szerény megélhetését. Az ügyes és határozottan talpra esett férfiú számított azzal az önkéntelen félelemmel, amely eltölti az egyszerű polgárembert bármely hatósági közeggel szemben. Valljuk meg őszintén: senkise jár szívesen a rendőrségre, senki sem rajong azért, ha a bíróság előtt kell megjelennie akár tanúként, akár vádlóként és senki sincsen elragadtatva attól, ha valaki belép a lakásába és a szekrényekre nézve azt kérdi: mennyi az adóhátraléka?

Erre a tudat alatti tartózkodásra építette fiatal emberünk a maga jövőjét, amely jól is süllhetett volna el, ha nem lett volna tulmohó, hanem mindig következetes.

A fiatal ember úgynevezett hivatalos arccal operált. Ahol rádióantennát látott a házon, ott bement és hivatalos, szenttelen arccal azt morogta halkán:

— Krxmrxharx vagyok — majd erős hanggal kivágta a tulajdonképpeni slágert: — rádióellenőr.

— Ajvé, gondolta magában sanyanyuan a szerény rádiótulajdonos, de mosolyogva érdeklődött kissé aggódva ugyan, hogy mit parancsol a hatalmas ellenőr. Mit huzzon ő ujját az ellenőr ural? Na nem igaz?!

— Csak megnézni a rádiót, ellenőrizni a számát, gyártmányt — amire megkönyebbülten sóhajtott föl a tulajdonos: tessék kérem szépen ellenőr ur!

És az ellenőr bement, megnézte a rádiót kétféleképpen: vagy szakszerű szigorúsággal, vagy jóindulatú elnézéssel. Ha otthon volt a tulajdonos úgy a jóindulatú elnézés lépett előtérbe. Itt-ott megkopogtatta, megfújta, megnézegette: — Köszönöm szépen, ajánlom magamat.

Ha a háziak nem voltak otthon, hanem csak a cselédség, akkor előtérbe lépett: a szakszerű szigorúság. A szekrényt kinyitotta, belefújt elől, megnézte hátulról, megkalapálta és végül is elment. Este azonban

nem jelentkeztek az állomások. Baj volt az esti szórakozás körül, míg kitűnt, hogy az ellenőr ur egy-két-három lámpát elvitt. Bizonyára, hogy otthon kényelmesebben ellenőrizhesse őket!

Egyszer azonban Sztara Kanjicsán Schwarz Hugó kereskedőnél járt és ott hűtlen lett elveihez. A házigazda ott volt és ő mégis el tudott sikkolni két lámpát. Persze mikor rájöttek a hiányra, az ellenőr ur már régen árkon-bokron túl volt. Ez az eset lett azonban a veszte.

Schwarz Hugó tegnap Szentán járt és egyszerre ott látja az uccán andalogni az ellenőr urat, aki úgy látszik a szentai rádiókat ellenőrizte. Figyelmeztetett rá egy rendőrt, aki igazoltatta a fiatalembert, majd felvitte a rendőrségre, ahol kitűnt, hogy Bakos Imrénének hívják és hónapok óta operál ezzel a jól kieszelt trüffel.

A leleményes ellenőr most bizonyára hosszabb ideig még lesz fosztva attól, hogy ellenőrizhesse a rádiókat.

Jogi doktorátus

4 év alatt az idén iratkozók is változatlanul, évente egyszeri felutazással megszerezhetik. 1151-33
Kérjen díjtalan felvilágosítást.

Fonolikus jogi szeminárium,
Budapest, Dohány uca 88.

Alkalmazást keres

idősebb kereskedő mint pénztárnok, pénzbeszedő, raktáros, vagy más bizalmi állás betöltésére. Ha szükséges, kauciót is letesz. 1219-21
Ajánlatok a kiadói hivatalba küldendők „Megbízható” jellegre.

Legjobb minőségű termékeket előállító nagyobb márkák képviselője és komoly vállalat

disznózsír és szalonnára

elvéllalná Szlovéniában nagyon jól bevezetett ügynök saját autójával.

Ajánlatok az 1216-21

Aloma Company hirdetőiroda címére küldendők Ljubljana-ba „Delcredere garancie” jelleg alatt.

HIREK

Időjárás. A meteorológiai intézet jelentése szerint, az időjárásban egyelőre változás nem várható.

Beiratások a polgári iskolába. Az állami polgári leányiskolában (zárdá) a beiratások augusztus 30. és 31-én délelőtt 9—12-ig lesznek. A beiratáshoz 5 dináros okmánybélyeggel ellátott és szabályszerűen kitöltött prijován kívül az előző évi bizonyítványt kell benyújtani. Az I. oszt.-ba iratkozók mellékeljék a keresztlevelét is.

Apénzügyőri szakasz szlavája. A becskerekai pénzügyőri szakasz védőszentjének ünnepét szeptember 1-én ünnepli a szokásos ünnepséggel. Kalácszegés 11 órakor van, amely után fogadják az üdvözléseket. A szakasz külön meghívókat nem bocsátott ki és így ezután is meghívja ünnepségére minden ismerőst.

Új hivatalos órák a kereskedelmi és iparkamarában. A becskerekai kereskedelmi és iparkamarában szeptember elsejétől kezdve délelőtt 8—12-ig és délután 3—5-ig vannak a hivatalos órák.

A Radnicski Sport Klub folyó évi szeptember 6-án, szombat este fél 9 órai kezdettel rendezti ezidei szüreti mulatságát a Hotel Central összes termeiben. A meghívók már szétküldtek. Aki tévedésből meghívót nem kapott, jelentse azt az egyleti helyiségben Hotel „Orient”. 1169

A kikindai kereskedelmi és iparkaszinó e hó 24-én kertünnepélyt rendezett, mely jól sikerült. A nagyszámú résztvevőket humoros műsorral szórakoztatták. Sikerült volt Römer Jenő „Kis Kohn” című monológja. Utána Szupritz József karnagy kupléja következett „Hetedik parancsolat” címmel. E kupléban résztvettek még: Portu Jakab és Popp János. Utána a Filharmonia zenekara adott elő zeneszámokat Szupritz karnagy vezetésével. A műsorszámok befejeztével következett a „Miss Casino 1930” választása, melynek során Fa Etus lett a miss, két udvarhölgye pedig Hanyó Méri és Francia Annus lettek. A tánc a reggeli órákig tartott.

A zsidó hitközség elnöksége értesíti a hitközségi tagokat, hogy a templomi ülőhelyek bérbeadása vasárnap, augusztus 31-én kezdődik, a múlt évi bérlők jogai szeptember 18-ig bezárólag fentartatnak, azontul az igények megszűnnek. Hivatalos órák délelőtt és délután.

Tűz a Ruvarcseva uccában. A Hiradó megírta, hogy a Ruvarcseva uccában leégett Vas Pál üveges nádfedeles háza és hogy a tűz a házból keletkezett. A későbbi vizsgálat megállapította, hogy a tűz Atyin Ráda telkén keletkezett, ahol a felkazolozott szalma gyuladt ki és innen terjedt át a tűz Vas Pál házára.

A gyomorfájás, gyomornyomás, bélsárpangás, nagyfokú erjedés, rossz emésztés, fehér nyelv, kábultság, fülzugás, halvány arcszín, kedvetlenség a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által sok esetben elmúlnak. Az orvosi világ a legnagyobb elismeréssel nyilatkozik a magyar Ferenc József vizről, mert hatása megbízható és rendkívül enyhe. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Népesedési statisztika. A becskerekéi állami anyakönyvi hivatalban augusztus 24—30-ig a következő bejegyzést történtek:

Házasságok: Mersbacher József és Pisch Katalin. Kozlovacs Iván és Kovacs Milovánka. Mirityev Borisz és Radovancev Zlatnika. Venczel Sándor és Schager Paula. Bogunovity Dimitri és Jevremov Kovinka.

Születés: Konczulov Iván (fiú).

Halálozások: Szalma István 12 éves. Muntyán Dragoljub 42 éves.

Orvosi hír. Dr. Kristić Dimitrije a banovinai kórház börtényorvosi osztály vezető főorvosa átköltözött a saját házába Svetosavska ucca 12. és Vojvode Putnika ucca sarkán a szerbtemplom közelében. Rendel. d. e. 8—10-ig és 5—8-ig és megegyezés szerint.

Az SK Schwäbische i. hó 30-án este fél 9 órai kezdettel szüreti mulatságot rendez a Dom Narodne Odrane (Kaszinó) összes termeiben. Kétféle zene. Belépődíj 15 dinár. Külön meghívók nem lesznek kibocsátva. (1134)

Választási zavargások Berlinben. Berlinből jelentik: A birodalmi fővárosban a választási agitációval kapcsolatban tegnap ismét több kerületben zavargásokra került a sor. A zavargásokban kommunisták és nemzeti szocialisták vettek részt, akik megemegedett módon folytatják az agitációt. A rendőrség a zavargásokból kifolyólag hét kommunistát és két nemzeti szocialistát előállított a rendőrfőnökségen.

A Jedinstvo Sportegylet szüreti mulatsága ma, szombaton este a „Centrái“-ban!

Az ujszülötteket be kell mutatni az anyakönyvvezetőnek.

Becskekerek, aug. 30.

A személyi nevekről szóló törvény egy igen érdekes rendelkezését ismertetjük, amelyről a nagyközönségnek nincs tudomása. A törvény 21. szakasza az állami anyakönyvvezető egy új kötelességéről rendelkezik, amely az ujszülött kötelező megtekintését írja elő.

A törvény említett szakasza alapján a szülők kötelesek, nem mint eddig, hét nap alatt, hanem a születéstől számított harminc napon belül bejelenteni a gyermekre vonatkozó adatokat és a gyermeket is az anyakönyvvezetőnek bemutatni.

A törvény ezen szakasza ellen vétőket ezer dinár pénzbírsággal vagy husz napi elzárással büntethetik.

Csirkepaprikás vacsora

a „Zöld vadász“-nál.

Szombaton, aug. 30-án este a Jonjefele vendéglőben táncos egybekötött csirkepaprikás vacsora lesz. Kitűnő szeremégi borok! Számos látogatást ker **Jonje**, vendéglős. 1226—1.1

Két szép nagy szoba

1 tágas nagy helyiség—műhelynek vagy autogarázsak **azonnal kiadó.** **Kosta Bürger** Pupinova ucca 15. 1221—1.1

Az Első Velikibecskekerek Vasutas Zeneegyesület ezidei szüreti mulatságát új otthonában, a Dungserszki palota összes helyiségeiben szeptember hó 13-ikán rendezi. (1215)

Iskolázató szülők figyelmébe. A becskerekéi gimnázium, leánygimnázium, kereskedelmi akadémia, szerb polgári iskola, magyar és német (zárda) polgári leányiskola és az összes becskerekéi és környékbeli elemi népiskolák részére előírt és a miniszter által legújabbban jóváhagyott tankönyvek, szerb, magyar és német nyelven eredeti kiadói áron kaphatók Ljubinkó Drndarszki „Pravda“ könyv- és papírkereskedésében Velikibecskekerek, Városház-épület. — Ugyanott az összes tanintézetek részére előírt állami kiadási nyomtatványok és füzetek. Minden iskolai és irodai felszerelési cikk, író- és rajzszerek, aktatáskák, valamint a legújabb és legelőszerebb iskolai kézikönyvek stb. a legjobb minőségben nagy választékban és meglepően olcsó áron kaphatók. Nézzé meg a kirkatamat.

A hölgyközönség figyelmébe. Van szerencsém a n. é. hölgyközönségnek tudtára adni, hogy nyári szabadságomról hazatérve készségei állók rendelkezésükre. Maison Xenia, Krunka ucca 2.

Regaška Slatina. Mint feltétlenül szükséges diétás asztali víz, amely kitűnően elősegíti az emésztést, ajánlható az elismert Tempel forrás. Borral, vagy gyümölcskivonattal vegyítve, kiváló frissítő ital. Kérje minden üzletben.

Izzó szénnel kivallattak franciaországi rablók egy 82 éves aggastyánt. Párisból jelentik: A kis Avrille falu borzalmas gonoszított színhelye volt. Egy étes házaspár a falu határában álló házacskájában üdögelt s nyugalomra egy hatalmas házörző komondor vigyázott. Tegnap éjszaka rablók vették körül a házat, a komondort magukhoz csalogatták és agyonverték, azután az ablakon át behatoltak a lakásba és rátámadtak a tehetetlen öreg házaspárra. Elrejtett pénzüket követelték és midőn az asszony vonakodott parancsukat teljesíteni, egy törzsúrral a másvilágra küldték. A 82 éves aggastyán a szörnyű jelenet láttára összekulcsolt kezekkel könyörgött kegyelemért, de az egyik bandita töre őt is megsebesítette. Ez a dőfés azonban nem volt halálos. Mialatt a gonosztevők egyike őrt állt a sebesült ember mellett, a többiek átkutatták a szekrényeket, de sehol sem akadtak nyomára a házaspár elrejtett vagyonának. Visszatértek és ördögi tervet eszeltek ki. Elhatározták, hogy kivallatás alá fogják az aggastyánt s a gondolatot nyomban tett is követte. Az öreg embert levették a talpára izzó szenet tettek. Az elviselhetetlen fájdalom megszólalásra bírta a szerencsétlent, aki megmondta, hogy hol találhatják meg pár franknyi készpénzüket. A rablók zsebre dugták a pénzt és a haldoklót egyedül hagyták a lakásban, ahol nemsokára meghalt. A tettesek utáni nyomozás nem járt eredménnyel.

Atletika és tréningje. Ezzel a címmel most jelent meg Somfay Elemérnek, az európai híru bajnok atlétának és sokszoros rekordernek 400 oldalas, 260 illusztrációval díszített könyve. Somfay Elemér vajdasági származású és középszkolai tanulmányait a becskerekéi főgimnáziumban végezte. A könyv

az egyes atletikai ágak stílusának leírása, lassított filmfelvételekkel, azonkívül a szakszerű tréningvezetés leírásával. Somfay Elemér aki, Somfay János vajdasági író fia, könyvét szeretettel ajánlja a vajdasági sportkörök és sportferfiak figyelmébe. A könyv ára Magyarországon 12 pengő (120 dinár) ó azonban a vajdaságiaknak 80 dinárért adja. A könyv megrendelhető az atléta édesatyjánál Somfay Jánosnál (Vel. Becskerek, Szokolszki kej 5.) és az Almássy könyvkereskedésben (Vel. Becskerek Alekszandrova ul.) A pénz előzetes beküldése ellenében portómentesen küldik a könyvet.

SPORT

A noviszádi szövetségi bírók tegnap előadást tartottak a bírójelölteknek. Megírtuk, hogy a bírójelöltek noviszádi bizottsága szeptember 13, 14-re kérte a Bírak Testületétől a bírójelöltek megtartását. Valószínű, hogy a vizsgát a két nap meg is tartják és a noviszádi szövetségi bírók, hogy megkönnyítsék a jelöltek feladatát, néhány előadást tartanak a vizsga anyagából. Az első ilyen előadást tegnap este 8 óra 30 perckor tartották a Vasutcai Bauer vendéglőben.

Víziló hatos torna Nürnbergben. Augusztus 30 (szombat). Délután fél 4 órakor uszóverseny, utána Franciaország—Svédország, Magyarország—Belgium és Németország—Anglia mérkőzések. Augusztus 31 (vasárnap). Délután 3 órakor uszóverseny, utána Ma-

gyarország—Németország, Svédország—Anglia és Belgium—Franciaország mérkőzések.

Itt említjük meg, hogy a vasárnapi magyar—német mérkőzést a helyszínéről a budapesti rádió is közvetíteni fogja. A versenynek a németek és magyarok a legjobbosabb favorítjai.

Legolcsóbb tűzifa forrás

1 a gyertyánfa hasáb öle **580** dinár
1 a bükkfa hasáb öle **540** dinár.
Bükkfa h. aprított, házhoz szállítva
100 kg **35** Dinár. 1224—1.x
Mileta Azucki, trgovina drva i uglja V. Beckerek, Takovska pl. 28.

Disznótóros vacsora a „Drina“-ban.

Szombaton, aug. 30-án este a „Drina“ szálló kellemes kerthelyiségében disznótóros vacsorával egybekötött családlás jel egü táncestély lesz. Belépődíj nincs! Számos látogatást ker
1223-1.1 **Oszto János**, vendéglős.

Eladó más vállalkozás miatt szabad kezből nagyobb

1210—1.1 **vendéglő**
komplett berendezéssel, azonkívül biliárd-asztal, sör-légkazan hozzávaló csapokkal, 4 db Petromax-lámpa és különféle, minden nagyon jókiban.
Érdeklődni: **KIRSCH LAJOS** baromfitenyésztőnél, Stara Ečka.

Olcsón eladó

1 alig használt mozcivítő-gép, 10 drb. asztal, 23 drb. szék. 1222—2.1
Cím: a kiadóhivatalban.



Nemzetközi mintavásár és kiállítás Novi Sadon 1930 szept. 27-től október 6.

A összes szálmak képviselve. Több mint 500 bel- és külföldi kiállító.

Speciális kiállítások! Reklámkiállítások! Gépkiallítások!

s12-4.1

A Baikan államok találkozhelye. 50%-os utazási kedvezmény. Felvilágosítással és utazási igazolvánnyal szolgál a **kiállítás igazgatósága Novi Sadon**, valamint a tiszteletbeli képviselők és az összes bel- és külföldi menetjegyirodák.

A helyes út, amelyen egészséges idegekhez jutunk!

Beteg, kimerült idegek ekésesítik az életet, sok betegségnek vannak okozói, mint szuro, húzó fájdalmak, szédülés, félelmi állapotok, fulzugas, emésztési zavarok, almatlanság, fejfájás, munkakedv hiánya és más kellemetlen jelenségek. Most megjelent felvilágosító íráson megmutatja Önnek is a helyes utat, hogy miképpen **szabadulhat meg ezektől a bajoktól.** Ugyanitt részletes magyarázatot kap hosszú éves tapasztalatok alapján az idegbajok keletkezésének okairól és azok gyógyításáról. Mindenkinél **teljesen ingyen** küldöm meg ezen egészség-evangéliumot, ha az alanti címre érte ír. Ezer és ezer köszöndíjével bizonyítja azt az egyedül álló eredményt, ami egy lelkiismeretes, a beteg emberiség javát szolgáló kutató munkának gyümölcse. Aki az idegbetegek nagy seregéhez tartozik és aki ezen sokféle jelenségek valamelyikében szenved, meg kell hozassa magának vigasztnyújtó könyvecskémet.



Győződjék meg önmaga,

hogy nem igazán Önnek semmi hamisat, mert a közeli napokban mindenkinél elküldöm, aki utána érdeklődik, teljesen ingyen és bérmentve ezt a felvilágosító írást. Elég egy kártya a következő címre: 1218—1.1

ERNST PASTERNAK, BERLIN, S. O., Michaelkirchplatz Nr. 13. Abt. 334.

ORIENT BIOSKOP

Csak egy nap!
Szombaton, 30-án 5, 7 és 9-kor
Megrendítő dráma, a világhá-
ború forgatagából, 7 felv.

A SZIV VISSZATÉRÉSE.
A főszerepekben: Hans Stille
és Agnes Esterhazy.

Vasárnap 31. 3, 5, 7 és 9. Hétfő 1. 5, 7 és 9.

Akik az uccáról élnek
Nagy orosz dráma 7 felvonásban.
Főszereplők: Natalia Lisenko Dimitrie Arkanov.
Maliné: Tim Kapitán.

BALKAN BIOSKOP

Szombat 30. 5, 7 és 9. Vasárnap 31 3, 5, 7 és 9-kor
100%-os németül beszélő és éneklő filmsláger

Heute Nacht eventuel
Főszereplők: JENNY JUGO, SIEGFRIED ARNO a nagyorrú és
FRITZ SCHULZ.
Helyárak: 7, 10, 12 és 15 dinár.

Kátrány,
karbolineum, fedő- és szigetelőlemez,
afrik, loször, pécsi, varaljai föld, olom-
máz és mindennemű kész **olajfesté-
kek** kicsinyben és nagyban kaphatók
486-x.21

Weiterschan János
festékáruházában Főucca (saját ház).

A közeledő iskolai évadra
harisnyák, szvetterek, ingek, nyakkendők
izléses és nagy választékban

Molnár Mihály divatáruházában
Kralja Aleksandra ucca. 1188-33

Szülők figyelmébe!

Középiskolai tanuló teljes ellátást kaphat
uri családnál, ahol szerb és német a
társalgási nyelv. Napos, levegős két-
szoba áll rendelkezésre, a tanulókat
családtagnak tekintik és kitünő ellátás-
ban reszesítik. Cim a kiadóban.

Konzervatóriumot végzett zene-
tanárú akinek állását a hangos
film bevezetése miatt felmondották
zongoratanítást vállal.

Francia nyelvtanítást is ad a leg-
jobb rendszerek alapján.
Cim: Dr. Rajsova ul. 3.

Leánynevelőintézet V. Bečkerekben

A 29 év óta fennálló **Messinger Karolin**-féle leánynevelőintézet
felvesz az 1930/31. tanévre minden foku iskolába járó leány növén-
deket teljes ellátásra. Az intézetben az állami szerb leánygim-
názium van elhelyezve. Prospektust kívánatra készséggel küld

1137-33 **Messinger Karolin**, igazgató.

Házeladás.

A Solunska ucca 12. sz. **sarokház**,
mely áll 5 szoba, előszoba, 4 konyha,
pince és hozzatarozó mellékhelyi-
ségekből, **autógarázs** igen jutányos
áron **azonnal eladó.** 1142-33
Bővebbet: **Grunčić Nemanja**
autójavitoműhelyében, Obiliceva ucca.
Ugyanott egy teljesen jókában levő favágógép is eladó.

PRAKTIKUS UJDONSÁG!
Vendéglősök!
Háziasszonyok!
A szabadalmazott
gyors sütő
bármilyen húst néhány perc
alatt teljesen megsüt. Meg-
takarít zsírt, időt és fáradsá-
got. Ára csak 25.- Din.
Kapható minden vaskereskedésben.

Iskolászezón! Szülők figyelmébe!

Tekintse meg az „Arany kalapács” dusan felszerelt árukészletét!
Férfiingek, harisnyák, gallérok, nyakkendők, iskolatáskák és
egyéb felszerelések a legjobb és legolcsóbban kaphatók:

RÖVIDÁRU R.-T. „Az arany kalapácshoz” NÉPBANK-ház.
Telefon 313. Veliki Bečkerek. Telefon 313.

Kiadó 1159-22
2 szoba, konyha
egyéb mellékhelyiségekkel
azonnalra

Kraljica Marija ucca 19. sz. alatt.
Bővebbet Nikolskinál a házban.

Tüzifa, koks, szén

Kereskedelmi Részvénytársaságnál, Veliki Bečkerek. Telefon 56.

A helybeli gimnáziumok kereskedelmi akadémia, polgári iskolák és az összes
elemi iskolák részére hivatalosan előirt **szerb-, magyar- és németnyelvű**

tankönyvek

ugyszintén **író-, rajz- és festőszerek** a legjobb minőségben és nagy választékban, **zongora** és **hegedűiskolák** és egyéb **zeneművek** a legjutányosabb árban kaphatók 1227-21

MANGOLD L. könyv- és papírkereskedésében Vel. Bečkerek, Kralja Aleksandra ucca.

Reumánál,
fog- és fejfájásnál, szaggatásnál,
mindenfajta meghűlésnél, az idegek
és izmok felfrissítésénél, test- és
egészségápolásnál, gyorsan és biz-
tosan ható kipróbált háziszser a
mentholos

Oroszlán sóborszesz.

Kapható valódi békeminőségben,
eredeti leplombált üvegekben

Szegőné Halmos Ilona
gyógyszertárában a „Koronához”
Veliki Bečkerek. 976-10.8

Alapított 1882-ben. **PHÖNIX** Alapított 1882-ben.

Életbiztosító-Társaság Bécsben.

igazgatóság Jugoszlávia területére:
BEOGRAD, Kneževlje Ljubice ucca 15/II.

Bečkereki fiókiintézet: Kr. Aleksandra ucca 13.
Telefon 178. Sürgőcím: **Lefeniks.**

Működési engedélyt Jugoszlávia területére a kereskedelmi minisz-
terium VI/4625/22. szám alatt adta ki

A biztosítékösszegek dinár értékben
2,200.000.000.

A megkötött életbiztosítások átlaga
dinár 19,500.000.000.

Ebből Jugoszlávia területére esik
900.000.000- dinár.

A társaság nagyon előnyös feltéte-
lek mellett eszközöl:

Életbiztosítás, megélés és halál
esetére.

Tőkebiztosítás, megélés és halál
esetére.

Hozománybiztosítás és gyerme-
kekről való gondoskodás.

Járadékbiztosítás, tartós, teljes és
reszleges rokkantság esetére.

Díjakat nem kell fizetni, amint a
tartós rokkantság bekövetkezik.

A legmodernebb kombinációk, a legjobb
feltételek, a legalacsonyabb díjszabás.

Balesetbiztosítások.

A „PHÖNIX” Biztosító Társaság Jugoszlávia területén a következő
intézetek életbiztosítási tárcáját vette át: „Gvardian”, „Star”, „Francia-
Magyar”, „Magyar-Hollandi”, „Alliance”, „Atlas”, „Janus”, „Universale”,
„Bécsi Élet- és Járadék”, „Magyar Élet- és Járadék”, „Első Katonai Szolgálat
Esetére Biztosító”, „Union”, „Hungária”, „Mobirt”, „Gazdák”, „Nemzeti
Baleset”, „Wiener Städtische”, „Hazai”, „Friedrich Wilhelm”, „Nordstern”,
„Konsoliditát”, — azon kötelezettséggel, hogy a felsorolt társaságoknak
osztrák-magyar koronákra szóló kötvényeit 4:1 arányban dinárokból likvidálja,
míg a többi biztosítást eredeti valutában fizeti.

A társaság működési területe Jugoszlávia, továbbá: Németország,
Franciaország, Belgium, Hollandia, Spanyolország, Olaszország, Levante,
Egyiptom, Palesztina, Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország, Bulgária,
Törökország, Görögország, Románia, stb. Fiókiintézetek Jugoszlávia
királyság területén: Zagreb, Sarajevo és Osijek. 1010-20.1

Lakását legjobban berendezzi

Meleghy A. Pál
butorgyárában, Vel. Bečkerek,
Cara Dušana 12. sz.

a Dunabánság legmodernebbül berendezett
butorgyára, saját fagőzölda és gőzszerűtő.
820-x.7

Elsőrendű modern, szolid kivitelű **háló-
és ebédlőbutorok**, 25% engedménnyel,
részletfizetésre is.

Gőzölt keményfából készült masszív
hálószobák, kristálytükörrel
már 3500 dinártól.

Győződjék meg vételkészszer nélkül arairól és a minőségéről